

# PARKWÄCHTER V1



BEDIENUNGSANLEITUNG

# PARKWÄCHTER V1

Hallo,  
wir gratulieren zum Kauf des Parkwächters, einer hochwertigen digitalen Parkscheibe. Zum einfachen Verständnis der Installation und Handhabung, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Wir wünschen viel Freude mit dem Parkwächter.


Bitte die Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden.


Diese Anleitung zum späteren Nachlesen aufbewahren.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.

 Dieses Zeichen kennzeichnet ergänzende Informationen.

 Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahr.



## Sicherheitshinweis

### **GEFAHR für Kinder**

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie diese deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ein Arzt kontaktiert werden.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### **WARNUNG vor Verletzungen**

- Batterien dürfen nicht aufgeladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Lassen Sie das Gerät im Falle von Störungen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

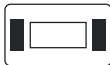
**VORSICHT Sachschäden**

- Nehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Parkwächter heraus, um Schäden die durch Auslaufen entstehen können zu vermeiden.
- Batteriekontakte und auch die Kontakte im Gerät vor dem Einlegen der Batterien reinigen.
- Polarität (+ und –) beachten und sicherstellen, dass die Batterie korrekt eingelegt ist.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, um die Parkuhr zu reinigen.

# Lieferumfang



1 x Digitale  
Parkscheibe



1x Halterung  
mit Klebepads



2 x Folien,  
1 x Schablone



1 x Batterie

## Auspacken und Kontrolle

1. Entnehmen Sie Gerät und Zubehör vorsichtig aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

Sollte der Packungsinhalt unvollständig oder ein Defekt feststellbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Bringen Sie es umgehend zum Händler zurück.

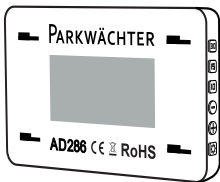
3. Falls Sie Verpackungsmaterial entsorgen, halten Sie sich an die gesetzlichen Bestimmungen.

4. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, wenn Sie das Gerät damit verpacken, verschicken oder anderweitig transportieren wollen. Lagern Sie es so, dass kein Gefährdungspotential entsteht.

### **Funktionsprinzip des Parkwächters**

Der Parkwächter ist eine elektronische Parkscheibe, welche die Ankunftszeit automatisch einstellt, sobald das Fahrzeug still steht. Versetzt sich das Fahrzeug in Bewegung, wird der Parkmodus beendet. Während der Fahrt wird das Display deaktiviert. Sobald das Auto parkt, erscheint innerhalb von 60 Sekunden im Display die korrekte Ankunftszeit.

# Übersicht der Bedienelemente



**30** 30 Minuten Taktung

**15** 15 Minuten Taktung

**10** 10 Minuten Taktung

**-** Minus-Taste

**+** Plus-Taste

**⚙** Set-Taste



## Display Symbole



Datenschutz-  
Funktion aktiv



Datenschutz-  
Funktion inaktiv



Sommerzeit  
Modus aktiv

P

Parkmodus  
aktiv

# Inbetriebnahme

## Batterie aktivieren

Die Batterie-Kontaktsperre aus dem Batteriefach entfernen.

## Einrichtung

A digital clock display showing the time 23:59. The digits are large and black on a white background. The colon is positioned between the two digits of the minutes. The numbers are stylized with a slight shadow effect.

Stunde

Minute

Set-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten, mit Plus- und Minus-Taste Uhrzeit einstellen. Nach jedem Schritt die Set-Taste betätigen, um zum nächsten Menü-Punkt zu gelangen.

Jahr

Monat

### Jahr und Monat einstellen

Mit Plus- und Minus-Taste das Jahr einstellen. Die Set-Taste betätigen, um mit Plus- und Minus-Taste den Monat einzustellen. Die Set-Taste betätigen, um zum nächsten Menü-Punkt zu gelangen.

Monat

Tag

### Tag einstellen

Mit Plus- und Minus-Taste den Tag einstellen. Die Set-Taste betätigen, um zum nächsten Menü-Punkt zu gelangen.



Sommer- Winterzeit

### **Sommer- Winterzeit einstellen**

Mit Plus- oder Minus-Taste automatische Umstellung der Sommer- Winterzeit einstellen. Die Set-Taste betätigen, um zum nächsten Menü-Punkt zu gelangen.

### **Sommerzeit**

Die Sommerzeit ist bei Werkseinstellung aktiviert. Ist die Sommerzeit-Funktion aktiviert, wechselt der Parkwächter automatisch zwischen Sommer- und Winterzeit. Die Uhrzeit muss dann bei einer Zeitumstellung nicht manuell umgestellt werden.

### **Datenschutz-Funktion**

Die Datenschutz-Funktion ist bei Werkseinstellung aktiviert. Das Display wird nach

4 Stunden deaktiviert und die Ankunftszeit kann nicht mehr abgelesen werden, wenn das Fahrzeug länger parkt. Bei Deaktivierung wird die Ankunftszeit angezeigt und ist dauerhaft abzulesen. Aus Datenschutzgründen wird empfohlen, die Funktion aktiviert zu lassen.



Datenschutz-Funktion

- ⓘ Die Datenschutz-Funktion erhöht die Batterielebensdauer.

### Datenschutz-Funktion einstellen

Mit Plus- oder Minus-Taste die Datenschutz-Funktion de- oder aktivieren. Mit Set-Taste betätigen und das Einstellungs Menü verlassen.

### Nach erfolgreicher Einstellung

Nach 30 Sekunden Ruhezeit, zeigt der Parkwächter V1 die aktuelle Parkzeit an.

## **Sommerzeit deaktivieren/aktivieren**

Set Taste 3 Sekunden gedrückt halten. Mit Set-Taste weiter im Menü, bis Su:of erscheint. Mit Plus- oder Minus-Taste die Sommerzeit aktivieren (Su:on) oder deaktivieren (Su:of). Wenn der gewünschte Modus im Display erscheint, mit Set-Taste bestätigen. Im Display wird dann auf der linken Seite das Sommerzeit-Symbol (Sonne) angezeigt.

## **Montage | Vorbereitung | Hinweise**

### **Vorbereitung**

Vor der Montage die Position so wählen, dass der Parkwächter von außen gut sichtbar ist. Wir empfehlen den Parkwächter in der rechten, unteren Ecke der Frontscheibe zu platzieren. Die Scheibe sollte eine Temperatur von mindestens +15°C aufweisen. Gegebenenfalls die Scheibe mit der Fahrzeugheizung erwärmen. Vor dem Aufkleben der Parkscheiben-Folie die Innenseite der Frontscheibe mit einem Tuch und Glasreiniger gründlich säubern und trocknen.

## Montage

Die im Lieferumfang enthaltene Schablone ausrichten und außen mit den beiden transparenten Stickern auf der Frontscheibe fixieren. Die Frontscheibe auf der Innenseite mit Wasser und etwas Spülmittel befeuchten oder einsprühen. Trägerfolie vorsichtig abziehen und gegebenenfalls die selbsthaftende Seite ebenfalls mit Spülmittel versetztem Wasser befeuchten oder einsprühen. Nach Möglichkeit die selbsthaftende Seite nur an bereits befeuchteten Stellen berühren. Parkscheiben-Folie innen auf die Frontscheibe auflegen und mit Hilfe der Schablone positionieren. Wasser und eventuelle Luftblasen mit einem Rakel oder einer Kreditkarte vorsichtig von innen nach außen herausstreichen und ausreichend trocknen lassen. Der Rahmen ist mit vier Nasen am Parkwächter befestigt. Zum Trennen von Rahmen und Parkwächter, Rahmen vorsichtig zur Seite schieben und abnehmen.

Schutzfolie von den Klebepads entfernen und den Rahmen innen auf die trockene Folie positionieren und 30 Sekunden mit ausreichend Druck anpressen. Nach 24 Stunden Trockenzeit, den Parkwächter am Rahmen befestigen. Beim Befestigen darauf achten, dass der Parkwächter bündig auf dem Rahmen sitzt und eingerastet ist.

- ⓘ **ACHTUNG** Der Parkwächter muss an der Frontscheibe befestigt sein, damit er gemäß der Straßenverkehrsordnung anerkannt wird.

## Schritt-für-Schritt-Anleitung

1



Schablone  
platzieren

2



Mind. Temperatur  
Scheibe +15°C



3



Scheibe reinigen  
und trocknen

4



Scheibe befeuchten

5



Trägerfolie  
entfernen

6



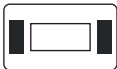
Klebefläche  
befeuchten

7



An Scheibe kleben  
und Luftblasen  
entfernen

8



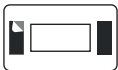
Halterung seitlich  
aufschieben

9



Halterung ab-  
nehmen

10



Schutzfolie  
entfernen

11



Rahmen auf Folie  
kleben und 30 Sek.  
andrücken

12



24 h trocknen &  
Gerät anbringen

### **Einstellung der Taktung**

Die Taktung der Ankunftszeit lässt sich auf 30 Minuten, 15 Minuten oder 10 Minuten, je nach länderspezifischer Vorgabe, einstellen.

Mit den Tasten 30, 15 und 10 wird die entsprechende Taktung eingestellt. Die jeweilige Taste mit der gewünschten Taktung drücken, im Display wird die ausgewählte Zahl angezeigt und die seitliche LED-Anzeige leuchtet rot auf.

Nach Parkankunft wird, gemäß der eingestellten Taktung, die korrekte Ankunftszeit angezeigt.

### **Beispiel Taktung 30 Minuten:**


Parkankunft um 11:08 Uhr, der Parkwächter zeigt nach einigen Sekunden die Ankunftszeit 11:30 Uhr an.

### **Länderspezifische Vorgaben:**

Deutschland – 30 Min., Dänemark – 15 Min., Schweden – 30 Min., Frankreich – 10 Min., Schweiz – 30 Min., Österreich – 15 Min. Elektronische Parkscheiben sind derzeit in Deutschland, Dänemark und weiteren EU-Ländern zugelassen. Es gelten die jeweiligen länderspezifischen Bestimmungen.

### **Manuelles Einstellen der Ankunftszeit**

Warten bis der Parkwächter sich im Parkmodus befindet. Anschließend 3 Sekunden lang die Plus-Taste betätigen, bis P: im Display blinkt. Mit Plus- und Minus-Taste die Ankunftszeit manuell einstellen und mit Set-Taste bestätigen.

 **ACHTUNG** Die Datenschutz-Funktion wird bei diesem Vorgang deaktiviert.

## **Batteriewechsel**

Parkwächter von der Halterung nehmen. Batteriefach öffnen und neue Batterie (Typ: CR2450) einlegen. Korrekte Polarität beachten! Nach dem Batteriewechsel wird der Parkwächter auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Die Einstellungen müssen wie vorgehend beschrieben erneut vorgenommen werden. Bei schwacher Batterie leuchtet die rote, seitliche LED alle 30 Minuten drei mal auf.

## Video-Anleitung



Über diesen QR-Code können Sie sich eine Schritt-für-Schritt- Anleitung auf You-Tube anschauen, bei der Sie die Einstellungen des Parkwächters visuell verständlich erklärt bekommen.

## Technische Daten

Modell: AD286

Abmessungen ca.: 105 x 60 x 13 mm

Umgebungstemperatur: -20°C bis +50°C

Batteriedaten: Knopfzelle Nr. CR 2450 / 3 Volt

Reaktionszeit, Parkmodus: ca. 60 Sekunden

Reaktionszeit, Beendigung Parkmodus:  
ca. 30 Sekunden


Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

### **Entsorgung**

Verpackung sortenrein und gemäß Verordnung entsorgen.

Gerät nur gemäß den aktuellen Bestimmungen entsorgen. Auskunft erteilen die kommunalen Stellen. Zur sachgerechten Batterie-Entsorgung stehen im batterievertreibenden Handel, sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter bereit.

Die Benutzung und sachgemäße Handhabung des Parkwächters liegt in der Verantwortung des Fahrzeugführers. achilles concept GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für anfallende Parkgebühren, Bußgelder oder ähnliches.

Tgr.  10R-06 4095

Bestätigt die elektromagnetische Verträglichkeit der Parkscheibe mit Kraftfahrzeugen gemäß Richtlinie 72/245/EWG



## Wir sind nur einen Scan entfernt!

Haben Sie noch Fragen oder ein Anliegen? Wir sind gerne für Sie da! Scannen Sie einfach den QR-Code, um uns direkt zu kontaktieren. Ihr Anliegen liegt uns am Herzen



## Gut vorbereitet: Ersatzteile und Zubehör direkt verfügbar!

Neue Batterien fällig oder ein Fahrzeugwechsel steht an? Keine Sorge, wir haben alles, was Sie brauchen! Einfach den QR-Code scannen und direkt zum passenden Zubehör gelangen.



# Gesonderter Entsorgungshinweis für Frankreich



FR

**Cet appareil  
et sa batterie  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



# CE RoHS

# PARKWÄCHTER V1

Hello,  
congratulations on purchasing the Parkwächter, a high-quality digital parking disc. For better understanding of installation and handling, please read this manual carefully. We wish a lot of fun with the Parkwächter.

Please read safety instructions carefully and use item as described in this manual only.

Keep this instruction for future reference.

The signal word **DANGER** warns of possible serious injuries and danger to life.

The signal word **WARNING** warns of against injuries and serious damage to property.

The signal word **CAUTION** warns of minor injuries or damage.



This sign indicates supplementary information.



This sign warns of the risk for injury.



## Safety notice

### **DANGER for children**

- Batteries can be fatal, if swallowed. Keep batteries away from children. If a battery has been swallowed, a doctor must be contacted immediately.
- Keep packing material away from children. There is a risk of suffocation!

### **WARNING of injury**

- Do not recharge batteries. Do not disassemble, throw in fire or short-circuit batteries.

- Never try to repair the device by yourself. In the event of technical faults, only have the device repaired by qualified personnel.

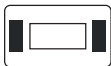
### **CAUTION Damage to property**

- Remove empty batteries from the Parkwächter, to avoid damage caused by leakage.
- Clean battery contacts and device contacts before insertion the batteries.
- Observe the polarity (+ and -) and make sure that battery is inserted correctly.
- Do not use abrasive or solvent-based detergents to clean the Parkwächter.

## Scope of delivery



1 x Digital  
parking disc



1x Bucket  
with adhesive  
pads



2 x Foils,  
1 x Stencil



1 x Battery

## **Unpack and check**

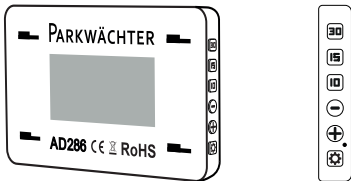
1. Remove the device and accessories from the packaging carefully.
2. Check the scope of delivery for completeness and damage. If the contents of the package are incomplete or if a defect is found, do not use the device and return it to the retailer immediately.
3. For dispose of packaging material, observe the legal provisions.
4. Keep the packaging material in case you want to ship the device later. When storing, make sure that there is no hazard potential arises.

## **Function of the Parkwächter**

The Parkwächter is an electronic parking disc that automatically sets the arrival time as soon as the vehicle stops. If the vehicle starts moving, the parking mode is ended. The display is deactivated while driving. As soon as the car is parked, the correct arrival time appears on the display within 60 seconds.



## Overview of control elements



**30** 30 minute cycle

**15** 15 minute cycle

**10** 10 minute cycle

**-** Minus button

**+** Plus button

**⚙** Set button

## Display icons



Privacy function  
active



Privacy function  
inactive



Summer time  
mode active



Parking mode  
active

# Installation

## Activate battery

Remove battery contact lock from battery compartment.

## Settings


A digital display showing the time 23:59. The digits are large and black, with a colon separator between the hour and minute. The display is composed of segments, similar to a seven-segment display.

Hour

Minute

## Time settings

Press and hold set button for 3 seconds, use plus and minus buttons to set time. Press set button for next menu item.




20:12

Year      Month

### Set year and month

Use plus and minus buttons to set the year. Press set button to adjust the month by using plus and minus buttons. Press set button for next menu item.



12:31

Month      Day

### Set day

Use plus and minus buttons to set month and day. Press set button for next menu item.



Summer / winter ime

### **Set summertime or wintertime**

Use plus or minus button to set automatic summer/winter time changeover. Press set button for next menu item.

### **Summertime**

Summer time is activated in the factory setting. If the summer time function is activated, the parking attendant automatically switches between summer and winter time. The time does not have to be set manually when the time is changed.



Summer / wintertime

### **Set summertime or wintertime**

Use plus or minus button to set automatic summer/winter time changeover. Press set button for next menu item.

### **Summertime**

Summer time is activated in the factory setting. If the summer time function is activated, the parking attendant automatically switches between summer and winter time. The time does not have to be set manually when the time is changed.



## Privacy feature

The privacy function increases the battery life.

### **Set privacy feature**

Use the plus or minus button to activate or deactivate the data protection function. Press the Set button to exit the settings menu.

### **Privacy feature**

The data privacy function is activated in the factory setting. For privacy reasons, it is recommended to leave the feature enabled, the display is deactivated after 4 hours and the arrival time can no longer be read. When deactivated, the arrival time is displayed and can be read permanently.

## Settings can be changed later

### **Disable/Enable privacy feature**

Keep Set button pressed for 3 seconds. Continue in the menu with Set button until Au:of appears. Use plus or minus button to activate (Au:on) or deactivate (Au:off) the privacy function. When the appropriate mode appears in the display, confirm with Set button. The privacy function symbol (clock) is shown on the left-hand side of the display.

### **Deactivate/activate summer time**

Press and hold Set button for 3 seconds. Continue in menu with Set button until Su:of appears. Use the plus or minus button to activate (Su:on) or deactivate (Su:of) summer time. When the desired mode appears on the display, press Set button to confirm. The summer time symbol (sun) then appears on the left-hand side of the display.



# Assembly | Preparation | Hints


## Preparation

Before installation, choose a position that makes the parking disc clearly visible from outside the car. We recommend placing the Parkwächter in the lower right corner of the windshield. The pane should have a temperature of at least +15°C. If necessary, heat the windshield with the car heater. Clean and dry with a cloth and glass cleaner the inside of the windshield before placing the parking disc foil.

## Assembly

Fix the template outside on the windshield with both stickers. Moisturize the windscreen inside with water and a little detergent. Carefully remove backing film and if necessary, moisten or spray on self-adhesive side with water mixed with washing-up liquid as well. If possible, touch the selfadhesive side on moistened parts only.

Place the parking disc foil inside on windscreen template referring to position. Carefully wipe out water and air bubbles with a squeegee or a credit card from inside to outside and let it dry sufficiently. The bracket is attached to the Parkwächter with four lugs. To separate the bracket from the Parkwächter, carefully push bracket aside and take it off. Remove protective foil from adhesive pads and mount bracket inside windscreen onto dry foil and press it on with sufficient pressure for 30 seconds. After 24 hours drying time, attach the Parkwächter to the bracket. When mounting, make sure that the device is flush on the bracket and locked in place.

 **ATTENTION** The Parkwächter must be attached to windshield in order to be admitted from the traffic regulations.

## Step-by-Step-Instruction

1



Place stencil

2



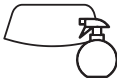
Minimum pane  
temperature +15°C

3



Clean and dry  
window

4



Moisten the window

5



Remove backing  
film

6



Moisten the  
adhesive surface

7



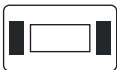
Remove air bubbles  
& stick on pane

8



Slide bracket  
aside

9



Remove bracket

10



Remove the  
backing film

11



Stick bracket on  
foil and press for  
30 seconds

12



Dry 24 hours &  
place device

## **Clock setting**

The arrival time can be set to clocking in 30 minutes, 15 minutes or 10 minutes, depending on country-specific requirements.

With the buttons 30, 15 and 10 clocking can be set. Press the respective button with requested clocking, selected number is shown on the display and LED-sign at the side lights up red.

After arriving at parking area, correct arrival time is displayed according to set clocking.

### **Example clocking 30 minutes:**

Park arrival at 11:08 a.m., after a few seconds the Parkwächter will indicate arrival time 11:30 a.m.


**Country-specific requirements:**

Germany - 30 mins, Denmark - 15 mins, Sweden - 30 mins, France - 10 mins, Switzerland - 30 mins, Austria - 15 mins

Electronic parking discs are currently permitted in Germany, Denmark and other EU countries. The respective country-specific regulations apply.

**Set arrival time manually**

Wait until the Parkwächter is in parking mode. Hold plus button for 3 seconds until P: flashes on the display. Set arrival time manually using plus and minus button and confirm with set button.

 **ATTENTION** The data protection function gets deactivated during this process.

## **Battery change**

Remove Parkwächter from the bracket. Open battery compartment and insert battery (type: CR2450). Take care of correct polarity! After changing battery, the Parkwächter is reset to factory settings. Settings must be set again as described above.

Low battery level is indicated by red LED on side, which flashes at the side three times every 30 minutes.



## Video Instruction



Scan QR code to view step-by-step instructions on You-Tube, in which the Parkwächter settings are explained visually.

# Technical specifications

Model: AD286

Dimensions (approximate):

105 x 60 x 13 mm

Minimum- and maximum-temperature:

-20°C to +50°C

Battery:

button cell No. CR 2450 / 3 volts

Response time, start parking mode:

approx. 60 seconds

Response time, end parking mode:


approx. 30 seconds

We reserve the right for technical and visual changes to the Parkwächter.

## Disposal

Dispose of packaging and/or device according to regulations.

Informations provided by the municipal authorities. Dispose of batteries according to regulations. The use and proper handling is the responsibility of the vehicle driver. achilles concept GmbH & Co. KG assumes no liability for any parking fees or fines.

Tgr.  10R-06 4095

Confirms the electromagnetic compatibility of the parking disc with motor vehicles in accordance with directive 72/245/EEC

## We're just a scan away!

Do you have any questions or concerns? We're here to help! Simply scan the QR code to contact us directly. Your concerns are our priority.



# Separate disposal notice for France



FR

Cet appareil  
et sa batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



# CE RoHS

achilles concept GmbH & Co. KG  
Wilhelm-Leuschner-Straße 75 A  
D-63263 Neu-Isenburg

Tel: +49 (0)6102 / 86 80 4-00

Fax: +49 (0)6102 / 59 70 61

Mail: [info@achilles-concept.de](mailto:info@achilles-concept.de)